



**Nájomná zmluva na nájom časti ľavostranného diaľničného odpočívadla Štrba
č. ZM/2013/0117**

uzatvorená v súlade s ustanovením § 2 ods. 4 zákona č. 639/2004 Z. z. o Národnej diaľničnej spoločnosti a o zmene a doplnení zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov a § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších (ďalej len „zmluva“) medzi:

Prenajímateľ: **Národná diaľničná spoločnosť, a.s.**
Sídlo: Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava
Právna forma: akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3518/B
Štatutárny orgán: predstavenstvo zastúpené:
Ing. Milan Gajdoš, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Štefan Török, člen predstavenstva
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
IČO: 35 919 001
IČ DPH: SK 2021937775
Osoba oprávnená konať na účely tejto zmluvy:

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca: **SLOVNAFT, a.s.**
Sídlo: Vičie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
Právna forma: akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Sa, Vložka č. : 426/B
Štatutárny orgán: JUDr. Oszkár Világi, predseda predstavenstva
Gabriel Szabó, člen predstavenstva
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
IČO: 31 322 832
IČ DPH: SK2020372640

(ďalej len „nájomca“)
(spoločne aj ako „zmluvné strany“)

Čl. I

Predmet zmluvy

1. V súlade s ustanovením § 2 zákona č. 639/2004 Z. z. o Národnej diaľničnej spoločnosti a o zmene a doplnení zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o NDS“) je ľavostranné diaľničné odpočívadlo Štrba vo vlastníctve prenajímateľa (ďalej len „stavba“ alebo „diaľničné odpočívadlo Štrba“).
2. Užívanie stavby bolo povolené rozhodnutím o povolení predčasného užívania stavby, ktoré vydalo Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (ďalej len „Ministerstvo“) pod č. 13650/2012/SCDPK/27901 zo dňa 22.06.2012. Fotokópia citovaného rozhodnutia tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako Príloha č. 1.

3. Predmetom zmluvy je záväzok prenajímateľa prenechať nájomcovi do užívania časť stavby špecifikovanej v Čl. II bod 1 zmluvy a záväzok nájomcu platiť prenajímateľovi nájomné v zmysle článku V zmluvy.

Čl. II **Predmet nájmu**

1. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi do užívania časť stavby, a to 3 870 m² diaľničného odpočívadla Štrba na účel uvedený v Čl. III bod 1 zmluvy a dobu podľa Čl. IV bod 1 zmluvy (ďalej len „predmet nájmu“). Predmet nájmu podľa tohto bodu je graficky znázornený na situačnom nákrese, ktorý ako Príloha č. 2 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Nájomca sa zaväzuje, že po právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na stavbu čerpacej stanice pohonných hmôt (ďalej len „čerpacia stanica“) podľa v Čl. III bod 3 na vlastné náklady zabezpečí vyhotovenie geometrického plánu skutočného vyhotovenia čerpacej stanice (ďalej len „geometrický plán“) a prenajímateľa vyzve na rokovania o uzavretí dodatku k zmluve, ktorým sa mení výmera predmetu nájmu podľa bodu 1 tohto článku. Na účel tejto zmluvy „výmerou predmetu nájmu“ je podľa geometrického plánu súčet výmery stavby podľa Čl. III bod 3 zmluvy a plôch bezprostredne slúžiacich k ich prevádzke (napr. parkovacie plochy).
3. V prípade, že geometrický plán preukáže, že došlo k zmenšeniu výmery plochy predmetu nájmu oproti bodu 1 tohto článku zmluvy, nebude to mať za následok zníženie sumy nájomného

Čl. III **Účel nájmu**

1. Účelom nájmu je záväzok nájomcu na diaľničnom odpočívadle Štrba za podmienok dohodnutých v zmluve:
 - a) Na vlastné náklady vybudovať stavbu čerpacej stanice,
 - b) po vybudovaní čerpacej stanice túto na vlastné náklady prevádzkovať.
2. Na účel tejto zmluvy sa „vybudovaním“ rozumie doba odo dňa zápisničného odovzdania staveniska podľa Čl. VII bod 2 podbod 2.1 zmluvy do dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na stavbu čerpacej stanice, „prevádzkovaním“ sa rozumie doba odo dňa nasledujúceho po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na stavbu čerpacej stanice do skončenia nájmu.
3. Nájomca sa zaväzuje vybudovať čerpaciu stanicu s min. piatimi výdajnými miestami, s obchodným zariadením so sortimentom určeným motoristickej verejnosti, verejnými hygienickými zariadeniami, priestorom pre informačné služby a priestorom pre poskytovanie občerstvenia motoristom, a to podľa projektu prijatého prenajímateľom v rámci obchodnej verejnej súťaže a povoleného príslušným stavebným úradom a nepretržite čerpaciu stanicu prevádzkovať po dobu uvedenú v Čl. III bod 2 zmluvy.
4. Nájomca je vlastníkom čerpacej stanice aj po skončení nájmu podľa tejto zmluvy.
5. Predmet nájmu je nájomca povinný užívať riadne, v súlade s príslušnými právnymi predpismi a ustanoveniami tejto zmluvy.

Čl. IV Doba nájmu

1. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi predmet nájmu na dobu určitú, a to na tridsať rokov odo dňa účinnosti zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že ustanovenie § 676 ods. 2 Občianskeho zákonníka sa nepoužije.
2. Prenajímateľ a nájomca sú oprávnení z dôvodov uvedených v bodoch 4 a 5 tohto článku zmluvu vypovedať i pred uplynutím doby nájmu.
3. Výpovedná doba je v trvaní troch mesiacov a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doporučené doručená druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a končí sa uplynutím posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca.
4. Prenajímateľ je oprávnený zmluvu vypovedať z nasledovných dôvodov:
 - a) Ak nájomca, po dobu najmenej troch kalendárnych mesiacov neprevádzkuje čerpaciu stanicu alebo túto prevádzkuje v rozpore s účelom nájmu dohodnutým v článku III zmluvy. Uvedené neplatí, ak nájomca čerpaciu stanicu neprevádzkuje podľa právoplatného rozhodnutia príslušného orgánu verejnej správy, alebo v dôsledku skutočností, ktorých vznik nájomca nemohol predpokladať a ani ich nezavinil (napr. prírodné katastrofy a pod.). Aj v tomto prípade je však nájomca povinný splniť jemu uložené povinnosti v príslušnom rozhodnutí orgánu verejnej správy a bez zbytočného odkladu urobiť všetky úkony, ktoré je možné od neho objektívne požadovať na obnovenie prevádzky,
 - b) ak príslušný orgán verejnej správy v rozhodnutí podľa písm. a) tohto bodu, ktoré vydal v dôsledku skutočností zavinených nájomcom, neurčí lehotu na obnovenie prevádzky čerpacej stanice, je prenájomateľ oprávnený dať nájomcovi výpoveď, ak tento obnovu prevádzky nezabezpečí po dobu troch mesiacov odo dňa jej zastavenia, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Tým však nie sú dotknuté povinnosti nájomcu podľa Článkov VI a VII tejto zmluvy.
 - c) ak nájomca aj napriek upozorneniu doporučeným listom prenájomateľa viac ako jeden mesiac mešká s úhradou nájomného,
 - d) prenájomateľ potrebuje predmet nájmu pre plnenie úloh v rámci predmetu činnosti podľa zakladateľskej listiny a stanov alebo v súvislosti s ním,
 - e) ak nájomca nedodržiava podmienky uvedené v rozhodnutí cestného správneho orgánu, za ktorých sa nájomcovi povolilo užívanie diaľničného odpočívadla Štrba (§ 8 zákona č.135/1961 Zb. v znení neskorších predpisov),
 - f) ak cestný správny orgán zruší rozhodnutie, ktorým bolo povolené nájomcovi zvláštne užívanie diaľničného odpočívadla Štrba (§ 8 zákona č.135/1961 Zb. v platnom znení).
5. Nájomca je oprávnený zmluvu vypovedať z nasledovných dôvodov:
 - a) ak sa čerpacia stanica podľa právoplatného rozhodnutia orgánu verejnej správy stane trvalo nespôsobilá na jej ďalšie užívanie,
 - b) ak prenájomateľ spravuje ostatnú časť diaľničného odpočívadla Štrba, ktorú neprenechal nájomcovi do nájmu, tak, že nájomca aj napriek preukázateľne vynaloženému úsiliu nemôže čerpaciu stanicu prevádzkovať spôsobom dohodnutým v zmluve. To neplatí v prípadoch ustanovených v Čl.VII bod 2 podbod 2.3 zmluvy.
6. Výpoveď musí byť písomná a musí byť druhej zmluvnej strane doručená doporučené. Odvolanie výpovede je možné, len pokiaľ táto výpoveď nebola doručená druhej zmluvnej

strane. Odvolanie výpovede musí byť písomné a musí byť doporučené doručené druhej zmluvnej strane. V prípade, že už došlo k doporučenému doručeniu výpovede druhej zmluvnej strane je možné túto výpoveď zrušiť písomnou dohodou oboch zmluvných strán.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak nájomca poruší povinnosť uvedenú v Čl. VII bod 1.8 zmluvy a je v omeškaní s vybudovaním čerpacej stanice v termíne tam uvedenom o viac ako jeden mesiac. Nárok prenajímateľa na zaplatenie zmluvnej pokuty a náhradu škody tým nie je dotknutý. Odstúpenie musí byť písomné a doporučené doručené nájomcovi. Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká, keď je odstúpenie doporučené doručené nájomcovi
8. Nájomca je povinný najneskôr v posledný deň doby nájmu na vlastné náklady odstrániť čerpaciu stanicu, diaľničné odpočívadlo Štrba uviesť do pôvodného stavu a s prenajímateľom vysporiadať hospodárenie s inžinierskymi sieťami, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak. Pôvodným stavom sa na účely zmluvy rozumie stav v čase odovzdania staveniska.
9. V prípade, ak nájomca nespĺní povinnosti podľa predchádzajúceho bodu tohto článku do jedného mesiaca odo dňa skončenia nájmu je prenajímateľ oprávnený odstrániť čerpaciu stanicu a diaľničné odpočívadlo Štrba uviesť do pôvodného stavu na náklady a nebezpečenstvo nájomcu. Ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov o náhrade škody tým nie sú dotknuté.

Čl. V Nájomné, fakturačné a platobné podmienky

1. Výška nájomného vychádza z výsledku obchodnej verejnej súťaže, podľa ktorého nájomca prenajímateľovi navrhol nájomné za celý predmet nájmu vo výške 240000 € bez DPH ročne (slovom dvadsiťštyri tisíce eur). Nájomnému bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.
2. Nájomca je povinný platiť nájomné za kalendárny polrok nájmu vždy vopred. Prvým kalendárnym polrokom nájmu sa rozumie na účely zmluvy doba nájmu od 01. januára do 30. júna príslušného kalendárneho roka vrátane a druhým kalendárnym polrokom nájmu doba nájmu od 01. júla do 31. decembra príslušného kalendárneho polroka vrátane.
3. Podkladom pre zaplatenie nájomného je prenajímateľom vyhotovená a nájomcovi doporučené doručená faktúra.
4. Prenajímateľ je povinný vyhotoviť faktúru za prvý kalendárny polrok nájmu najneskôr do 31. marca príslušného kalendárneho roka a za druhý kalendárny polrok nájmu najneskôr do 30. septembra príslušného kalendárneho roka. Faktúra je vo výške sumy nájomného vrátane DPH. V prípade, že faktúra bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, použije sa ustanovenie bodu 10 tohto článku. Prenajímateľ vyhotoví prvú faktúru v alikvotnej čiastke pripadajúcej na obdobie užívania predmetu nájmu od zápisničného odovzdania staveniska do konca príslušného kalendárneho polroka, a to do 15 dní odo dňa odovzdania staveniska nájomcovi.
5. Lehota splatnosti faktúry je tridsať kalendárnych dní odo dňa jej doporučeného doručenia nájomcovi.
6. Nájomné je zaplatené dňom, v ktorom je vyfakturovaná čiastka pripísaná na peňažný účet prenajímateľa uvedený v záhlaví zmluvy.

7. Ak nájomca nezaplatí nájomné v lehote splatnosti, je povinný prenajímateľovi zaplatiť z dlžnej sumy úrok z omeškania vo výške 0,05% za každý deň omeškania.
8. Faktúra obsahuje obligatórne náležitosti v zmysle § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, pričom za deň dodania služby sa na účely fakturácie považuje najneskôr posledný deň obdobia, na ktoré sa platba vzťahuje.
9. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať náležitosti ustanovené v bode 8 tohto článku, alebo ak bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, nájomca je oprávnený vyhotovenú a doporučene doručenú faktúru vrátiť prenajímateľovi na opravu, zmenu alebo doplnenie. V takom prípade lehota splatnosti faktúry neplynie. Lehota splatnosti faktúry podľa bodu 5 tohto článku začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia správne opravenej alebo doplnenej faktúry nájomcovi.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že výška nájomného sa bude každoročne upravovať jeho navýšením o mieru inflácie za predchádzajúci kalendárny rok oficiálne vyhlásenú Štatistickým úradom Slovenskej republiky. Nová výška nájomného je účinná od 1. júla kalendárneho roka, v ktorom bola ročná miera inflácie vyhlásená. Prenajímateľ je oprávnený prvýkrát upraviť nájomné o výšku inflácie v roku 2014. Zmena výšky nájomného sa bude považovať za oznámenú doručením faktúry so zvýšenou sumou nájomného za príslušné platobné obdobie. Pre túto zmenu výšky nájomného nie je potrebný súhlas zmluvných strán, keďže takýto súhlas je už vyjadrený v tejto zmluve, ustanovenie Čl. X bod 3 zmluvy sa nepoužije. Nájomca sa zaväzuje nájomné zvýšené o mieru inflácie uhrádzať v súlade s týmto článkom.

Čl. VI

Úhrada nákladov spojených s nájomom

1. Prenajímateľ poskytne nájomcovi napojenie na rozvody vodovodného potrubia, ktoré je na diaľničnom odpočívadle Štrba vybudované pre potreby prevádzkovania čerpacej stanice, za podmienky, že nájomca uzatvorí na tento účel príslušnú zmluvu, ktorá stanoví podmienky napojenia.
2. Odber elektrickej energie z trafostanice, ktorá je vo vlastníctve Východoslovenskej distribučnej spoločnosti, a.s. a nachádza sa na ľavostrannom diaľničnom odpočívadle Štrba, si nájomca zabezpečí samostatnou zmluvou s príslušným dodávateľom elektrickej energie, a to do desiatich dní odo dňa zápisničného odovzdania predmetu nájmu do užívania.
3. Odber vody z podružného vodomeru nájomcu si pre potrebu výstavby ČSPH zhotoviteľ nájomcu zabezpečí samostatnou zmluvou s prenajímateľom – Strediskom správy a údržby diaľnic 9 Mengusovce (ďalej len „SSÚD 9 Mengusovce“), a to do desiatich dní odo dňa zápisničného odovzdania predmetu nájmu nájomcovi do užívania. Odber pitnej vody z podružného vodomeru nájomcu si pre potrebu prevádzky ČSPH nájomca zabezpečí samostatnou zmluvou s prenajímateľom - SSÚD 9 Mengusovce, a to do tridsiatich dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia príslušného orgánu verejnej moci na stavbu ČSPH.

Čl. VII

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Práva a povinnosti nájomcu:

1.1 Nájomca sa zaväzuje na prenajatej časti diaľničného odpočívadla Štrba na vlastné náklady:

- 1.1.1 zabezpečiť čistotu a nepretržité bezplatné prevádzkovanie verejných hygienických zariadení umiestnených v priestoroch čerpacej stanice, pričom použitie verejných hygienických zariadení nesmie byť podmienené využitím služieb čerpacej stanice zo strany motoristickej verejnosti;
 - 1.1.2 zabezpečiť údržbu a čistotu spevnených a nespevnených plôch na prenajatej časti diaľničného odpočívadla Štrba a zabezpečiť ich trvalú a bezpečnú priechodnosť;
 - 1.1.3 v zimných mesiacoch vykonávať zimnú údržbu spevnených plôch v priestoroch čerpacej stanice určených pre pohyb chodcov a zabezpečiť ich trvalú a bezpečnú priechodnosť a v letných mesiacoch zabezpečiť zatrávnenie, výsev okrasných rastlín a kosenie nespevnených - trávnatých plôch na prenajatej časti diaľničného odpočívadla Štrba
 - 1.1.4 zabezpečovať odvoz a uloženie komunálneho odpadu z priestorov čerpacej stanice a parkovísk prislúchajúcich k čerpacej stanici, ktoré sú určené pre verejnosť aj personál;
 - 1.1.5 na prenajatej časti diaľničného odpočívadla Štrba zabezpečiť prevádzku a údržbu verejného osvetlenia a dopravného značenia;
- 1.2 V prípade, že nájomca nebude dodržiavať povinnosti uvedené v tejto zmluve, prenajímateľ písomne vyzve nájomcu na splnenie povinnosti alebo odstránenie nedostatkov, a to v primeranej lehote, ktorú mu na to prenajímateľ určí. V prípade, že nájomca ani v takto stanovenej lehote nesplní svoju povinnosť alebo neodstráni zistené nedostatky, prenajímateľ je oprávnený za každé porušenie povinnosti od nájomcu žiadať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 50,- € (slovom: päťdesiat eur) za každý začatý deň omeškania so splnením povinnosti alebo odstránením zisteného nedostatku.
- 1.3 Prenajímateľ umožní nájomcovi pripojenie k inžinierskym sieťam (k vodovodnej prípojke a dažďovej kanalizácii). Nájomca je povinný po vykonaní napojenia uviesť diaľničné odpočívadlo do pôvodného stavu (do stavu pred vykonaním pripojenia). Ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov o náhrade škody tým nie sú dotknuté.
- 1.4 Nájomca je zodpovedný za čistotu odpadových vôd odvádzaných zo stavieb (ich objektov), ktoré vybudoval na diaľničnom odpočívadle Štrba.
- 1.5 Nájomca nesmie dať prenajatú časť diaľničného odpočívadla Štrba do nájmu, podnájmu alebo výpožičky tretej osobe.
- 1.6 Nájomca je oprávnený za dobu, v ktorej nemohol svoje práva podľa zmluvy vykonávať z dôvodov na strane prenajímateľa, prenajímateľa písomne požiadať o odpustenie, resp. zníženie nájomného za uvedenú dobu. Prenajímateľ po posúdení opodstatnenosti žiadosti nájomcu buď jeho žiadosti vyhovie, alebo ju zamietne, a to najneskôr do tridsiatich dní odo dňa doporučeného doručenia písomnej žiadosti.
- 1.7 Nájomca je povinný akékoľvek stavebné úpravy a zmeny využitia stavby čerpacej stanice (vždy pri dodržaní účelu nájmu podľa zmluvy) vykonávať len po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa a príslušného stavebného úradu. Úhradu nákladov spojených so stavebnými úpravami predmetu nájmu môže nájomca žiadať len v prípade, ak prenajímateľ dal písomný súhlas na takéto úpravy a súčasne sa písomne zaviazal tieto náklady uhradiť. Inak je nájomca povinný stavebné úpravy na vlastné náklady odstrániť a predmet nájmu uviesť do pôvodného stavu.

- 1.8 Nájomca sa zaväzuje výstavbu čerpacej stanice ukončiť do **31.03.2014**, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak. V prípade nesplnenia tejto povinnosti zo strany nájomcu, má prenajímateľ nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05% z ceny predmetu nájmu podľa Čl. V bod 1 zmluvy za každý deň omeškania nájomcu so splnením svojho záväzku.

2. Práva a povinnosti prenajímateľa:

- 2.1 Prenajímateľ je povinný na základe písomnej výzvy nájomcu, doporučené doručenej mu po právoplatnosti stavebného povolenia na stavbu čerpacej stanice, nájomcovi zápisnične odovzdať stavenisko na výstavbu čerpacej stanice, a to v lehote nie dlhšej ako štrnásť kalendárnych dní odo dňa doporučeného doručenia výzvy nájomcu prenajímateľovi, ak sa nedohodnú inak.

2.2 Prenajímateľ je povinný na vlastné náklady na diaľničnom odpočívadle Štrba:

- 2.2.1 vykonávať mechanické čistenie prejazdnych obvodových komunikácií;
- 2.2.2 vykonávať zimnú údržbu prejazdnych obvodových komunikácií a parkovísk;
- 2.2.3 starať sa o čistotu, zimnú údržbu, odvoz, a uloženie komunálneho odpadu, zabezpečovať prevádzku verejného osvetlenia a údržbu dopravného značenia ostatnej plochy diaľničného odpočívadla, ktorú nájomca nemá v nájme.

- 2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca je povinný rešpektovať a strpieť úkony týkajúce sa opráv a údržby diaľnice (vrátane komunikácii odpočívadla), ktoré by mohli obmedziť jeho práva podľa zmluvy. O týchto úkonoch je prenajímateľ povinný upovedomiť nájomcu najneskôr v lehote tridsiatich dní pred vykonaním predmetných opráv diaľnice a prejazdnej komunikácie, s výnimkou havárií, mimoriadnych udalostí, prírodných katastrof a tiež odstránenie takých väd diaľnice a prejazdnej komunikácie, ktoré vznikli činnosťou tretích osôb. Nájomca je ďalej povinný rešpektovať a strpieť úkony organizované za asistencie príslušných zložiek Policajného zboru Slovenskej republiky (napr. úradné merania hmotnosti motorových vozidiel a jazdných súprav, uzavretie cesty v prípade sledovania technického stavu motorových vozidiel a pod.). V prípadoch ustanovených v tomto podbode nájomca nemá nárok na uplatnenie si ušlého zisku a úhradu nákladov súvisiacich s prevádzkou čerpacej stanice.

Čl. VIII

Výstavba čerpacej stanice

1. Všetky stupne projektovej dokumentácie pred vydaním stavebného povolenia na stavbu čerpacej stanice je nájomca povinný vopred odsúhlasiť s prenajímateľom.
2. Po dobu výstavby čerpacej stanice nesmie nájomca poškodiť diaľnicu a jej súčasti, ohroziť plynulosť a bezpečnosť premávky na diaľnici; nájomca zabezpečí dodržanie zákazu pohybu peších po diaľnici. Ak pri realizácii stavby čerpacej stanice dôjde k poškodeniu diaľnice a jej súčasti, je nájomca povinný oznámiť toto poškodenie prenajímateľovi a zabezpečiť jeho bezodkladné odstránenie na vlastné náklady. Nájomca berie na vedomie, že výstavba čerpacej stanice prebehne za plnej prevádzky ostatnej časti diaľničného odpočívadla Štrba s prípadnými čiastočnými obmedzeniami v prevádzke.
3. Nájomca sa zaväzuje v rámci výstavby čerpacej stanice a jej uvedenia do prevádzky vybudovať na predmete nájmu na vlastné náklady žumpu, a to na účely odvádzania odpadových vôd z čerpacej stanice. Odvoz odpadových vôd zo žumpy je nájomca povinný si zabezpečiť na vlastné náklady, a to v závislosti od vlastnej potreby.

4. Začiatok a ukončenie prác spojených s výstavbou čerpacej stanice je nájomca povinný oznámiť prenajímateľovi – vedúcemu SSÚD 9 Mengusovce. Po ukončení prác prizve nájomca prenajímateľa na preberacie konanie čerpacej stanice, kde nájomca odovzdá prenajímateľovi jedno vyhotovenie dokumentácie skutočného realizovania predmetných stavieb (v papierovej forme a v digitálnej forme vo formáte DGN) spolu s geodetickým zameraním.

Čl. IX Ostatné ustanovenia

1. Na účely zabezpečenia povinnosti nájomcu prevádzkovať čerpaciu stanicu podľa nájomnej zmluvy, nájomca sa zaväzuje písomne vopred informovať prenajímateľa o budúcom prevode vlastníckeho práva k čerpacej stanici na tretiu osobu (ďalej len „budúci vlastník ČS“).
2. Nájomca sa zároveň podpisom tejto zmluvy zaväzuje neuzatvoriť zmluvu o prevode vlastníckeho práva k čerpacej stanici (ďalej len „scudzovacia zmluva“) skôr ako bude uzatvorená Zmluva o budúcej nájomnej zmluve medzi prenajímateľom a budúcim vlastníkom ČS za rovnakých podmienok ako sú stanovené v tejto zmluve.
3. V prípade, že nájomca poruší informačnú povinnosť uvedenú v bode 1 alebo 6 tohto článku a/ alebo uzatvorí scudzovaciu zmluvu skôr ako bude uzatvorená Zmluva o budúcej nájomnej zmluve v zmysle bodu 2 tohto článku a dôjde ku vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností v prospech budúceho vlastníka ČS, zaväzuje sa nájomca zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške ušlého nájomného. Zmluvné strany sa dohodli, že zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo prenajímateľa na náhradu škody.
4. Ušlým nájomným sa na účely bodu 3 tohto článku rozumie nájomné vo výške vypočítanej podľa tejto zmluvy odo dňa právoplatnosti rozhodnutia o vklade vlastníckeho práva k čerpacej stanici v prospech budúceho vlastníka ČS do dňa uzatvorenia riadnej nájomnej zmluvy medzi prenajímateľom a budúcim vlastníkom ČS.
5. Dňom uzatvorenia riadnej nájomnej zmluvy medzi prenajímateľom a budúcim vlastníkom ČS v zmysle zmluvy o budúcej nájomnej zmluve podľa bodu 2 tohto článku, zaniká nájomný vzťah podľa tejto zmluvy.
6. V prípade, ak existuje odôvodnený predpoklad zmeny vlastníckeho práva k čerpacej stanici na základe iného právneho titulu než je scudzovacia zmluva ako je napr. dobrovoľná dražba, nútený výkon súdneho rozhodnutia a pod. je nájomca rovnako povinný prenajímateľa písomne informovať o tejto skutočnosti bez zbytočného odkladu.

Čl. X Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstva na jej účinnosť v zmysle § 2 ods. 4 zákona o NDS.
2. Túto zmluvu je prenajímateľ povinný zverejniť v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomne, po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou dodatku k zmluve podpísaného štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.

4. Na práva a povinnosti zmluvných strán neupravené v zmluve sa použijú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka, zákona o NDS a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
5. Zmluva je vyhotovená v šiestich vyhotoveniach, z ktorých tri obdrží prenajímateľ, dve nájomca a jedno je určené pre Ministerstvo.
6. Nájomca je povinný požiadať Ministerstvo o povolenie zvláštneho užívania diaľnice v súlade s ustanovením § 8 zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „cestný zákon“). Nájomca sa zaväzuje doručiť kópiu vyššie uvedeného povolenia na zvláštne užívanie prenajímateľovi v lehote 7 dní odo dňa nadobudnutia jeho právoplatnosti, najneskôr však ku dňu podpisu tejto zmluvy.
7. Nájomca je uzročený s tým, že v prípade, ak nepožiadá príslušný cestný správny orgán, t.j. Ministerstvo o povolenie zvláštneho užívania, resp. mu nebude zvláštne užívanie povolené a nájomca túto skutočnosť nebude vôbec rešpektovať, dopúšťa sa správneho deliktu v súlade s ustanovením § 22a písm. a) bod 1 cestného zákona.
8. Pre rozhodovanie sporov zo zmluvy je príslušný slovenský súd.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že zmluva vyjadruje ich slobodnú, vážnu vôľu a nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi podpismi.
10. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1- Fotokópia Rozhodnutia o povolení predčasného užívania č. 13650/2012/SCDPK/27901 zo dňa 22.06.2012 a Príloha č. 2- Situačný nákres.

V Bratislave, dňa:.....

V, dňa:

Za prenajímateľa:

Za nájomcu:

Ing. Milan Gajdoš
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

JUDr. Oszkár Világi
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

Ing. Štefan Török
člen predstavenstva

Gabriel Szabó
člen predstavenstva

**MINISTERSTVO DOPRAVY, VÝSTAVBY A REGIONÁLNEHO
ROZVOJA SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

sekcia cestnej dopravy, pozemných komunikácií a investičných projektov
Nám. slobody č. 6, 810 05 Bratislava 15

č.13650/2012/SCDPK/27901

Bratislava 22. 6. 2012

Rozhodnutie č.j. 13650/2012/SCDPK/27901
zo dňa 22.6.2012 nadobudlo
právoplatnosť dňa 28.6.2012

**Verejná vyhláška
ROZHODNUTIE**

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR, ako špeciálny stavebný úrad pre diaľnice a rýchlostné cesty (ďalej len „ministerstvo“) podľa § 3a ods.1 zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 135/1961 Zb.“) v spojení s § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 50/1976 Zb.“), a podľa zákona č. 669/2007 o jednorazových mimoriadnych opatreniach v príprave niektorých stavieb diaľnic a ciest pre motorové vozidlá a o doplnení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 669/2007 Z. z.“) vydáva podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb.“) rozhodnutie, ktorým

p o v o l u j e

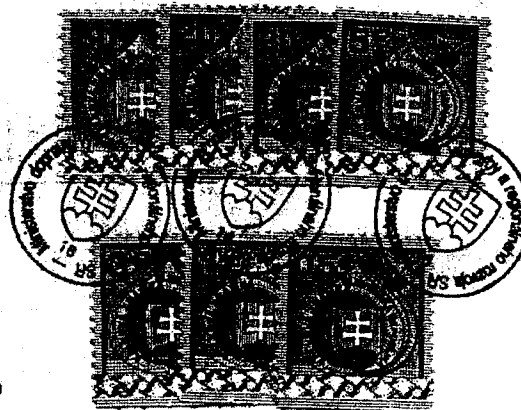
podľa § 5 ods. 2 zákona č. 669/2007 Z. z. časovo obmedzené predčasné užívanie do 31. 12. 2014

stavby:

Diaľnica D1 Vážec - Mengusovce

stavebné objekty:

- SO 012 Sadovnicke úpravy – odpočívadlo Štrba vpravo
- SO 013 Sadovnicke úpravy – odpočívadlo Štrba vľavo
- SO 032 Terénne úpravy – odpočívadlo Štrba vpravo
- SO 033 Terénne úpravy – odpočívadlo Štrba vľavo
- SO 141 Spevnené plochy – odpočívadlo Štrba vpravo
- SO 142 Spevnené plochy – odpočívadlo Štrba vľavo
- SO 342 Drobná architektúra – odpočívadlo Štrba vpravo
- SO 343 Drobná architektúra – odpočívadlo Štrba vľavo
- SO 623 Vonkajšie osvetlenie – odpočívadlo Štrba vpravo
- SO 624 Vonkajšie osvetlenie – odpočívadlo Štrba vľavo
- SO 516 Vonkajší vodovod pitný – odpočívadlo Štrba vpravo
- SO 517 Vonkajší vodovod pitný – odpočívadlo Štrba vľavo



Objekty stavby sú umiestnené:

v katastrálnom území:

v okrese:

kraj:

Účel stavby:

1. Navrhovaná časť stavby diaľnice D1 v úseku Važec - Mengusovce je súčasťou základného diaľničného ťahu D1 v Slovenskej republike v smere západ - východ. Po dobudovaní bude zároveň aj súčasťou európskej cesty E 50, ktorá prechádza z Francúzska cez Nemecko, Čechy a Slovensko, s pokračovaním cez Ukrajinu a Rumunsko smerom na juh.
2. Objekty stavby sa povoľujú ako súčasť trvalej dopravnej stavby diaľnice D1 Važec - Mengusovce.

Ministerstvo, ako špeciálny stavebný úrad určuje na užívanie stavby tieto záväzné podmienky:

1. Stavbu možno užívať len na účel povolený týmto rozhodnutím. Zmena účelu užívania je možná len po predchádzajúcom ohlásení stavebnému úradu, ktorý o nej rozhodne, alebo nariadi nové konanie.
2. Pri prevádzkovaní objektov stavby budú dodržané platné predpisy a príslušné technické normy tak, aby bola zabezpečená ochrana verejných záujmov, dopravných záujmov, záujmov životného prostredia a plynulosť a bezpečnosť cestnej premávky.
3. Vlastník stavby je povinný udržiavať ju v dobrom technickom stave, aby nedochádzalo k jej znehodnoteniu, vrátane letnej a zimnej údržby.
4. Stavebné objekty ministerstvo povoľuje do predčasného užívania do 31. 12. 2014. V dostatočnom časovom predstihu stavebník podá návrh na kolaudačné konanie. Prílohou návrhu na kolaudačné konanie budú doklady v zmysle § 5 ods. 1 zákona č. 669/2007 Z. z.
5. Stavebník zabezpečí pred sprístupnením odpočívadla motoristickej verejnosti nasledovné:
 - osadenie dočasných chemických hygienických zariadení v počte 3 ks (z toho 1 ks pre osoby s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie) na pravostrannom aj ľavostrannom odpočívadle
 - obsyp armatúrnej šachty na vodovodnej prípojke pri výjazde z pravostranného odpočívadla.
6. Vlastník stavby je povinný dokumentáciu skutočného vyhotovenia stavby uchovávať po celý čas jej užívania.

Tomuto rozhodnutiu správny orgán podľa § 55 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. vylučuje odkladný účinok, nakoľko to vyžaduje naliehavý všeobecný záujem.

Na ústnom konaní neboli podané námietky účastníkov konania, preto o nich nebolo potrebné rozhodnúť.

Stavebník Národná diaľničná spoločnosť, a.s., Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava (ďalej len „stavebník“) podal listom č.30301/29104/2012 návrh na vydanie kolaudačného rozhodnutia na stavbu „Diaľnica D1 Važec - Mengusovce“.

Ministerstvo listom č.13650/2012/SCDPK/26820 zo dňa 14. 5. 2012 oznámilo začatie kolaudačného konania (ďalej len „konanie“) a nariadilo ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním, ktoré sa uskutočnilo dňa 15. 6. 2012 na stredisku správy a údržby diaľnic Mengusovce.

V oznámení o začatí konania ministerstvo upozornilo účastníkov konania a dotknuté orgány, že námietky a stanoviská môžu uplatniť najneskôr pri ústnom pojednávaní, inak sa na ne podľa § 80 ods. 2 zákona č. 50/1976 Zb. neprihliadne.

Na ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním doložilo svoje stanovisko ku konaniu Prezídium policajného zboru SR, odbor dopravnej polície a Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Poprade č.kORHZ-523/2005.

V konaní o povolení užívania stavby špeciálny stavebný úrad zistil, že stavba je realizovaná podľa dokumentácie overenej v stavebnom konaní.

Stavebník ku kolaudačnému konaniu nepredložil doklady preukazujúce vlastnícke právo alebo iné právo k tým pozemkom, ku ktorým nebolo preukázané v stavebnom konaní, a preto stavbu je možné povoliť iba do predčasného užívania v zmysle § 5 ods. 2 zákona č. 669/2007 Z. z. Stavebník predložil všetky požadované doklady a splnil všetky podmienky pre vydanie rozhodnutia na predčasné užívanie stavby. Užívaním stavby nebudú ohrozené verejné záujmy z hľadiska bezpečnosti, ochrany zdravia a života osôb, ako aj životného prostredia, preto ministerstvo vydáva rozhodnutie o predčasnom užívaní stavby. Na základe uvedeného ministerstvo rozhodlo tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Vylúčenie odkladného účinku tohto rozhodnutia ministerstvo odôvodňuje nasledovne:

Stavebník, ako vlastník a správca diaľnic má za úlohu zabezpečovať ich zjazdnosť a udržiavať ich v dobrom technickom stave zodpovedajúcom účelu, ako aj poskytovať služby účastníkom cestnej premávky. Vzhľadom na blížiace sa dovolenkové obdobie je v záujme vlastníka a správcu diaľnice D1 a vo verejnom záujme čo najrýchlejšie sprístupniť obojstranné odpočívadlo Štrba širokej motoristickej verejnosti, aby bol zabezpečený priestor na oddych vodičov a tým sa zabezpečila plynulosť a bezpečnosť cestnej premávky.

Za vydanie tohto rozhodnutia vybral správny orgán správny poplatok podľa Položky 62 a písm. a) sadzobníka správnych poplatkov tvoriaceho prílohu k zákonu NR/SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov vo výške 99,50 eur v kolkových známkach.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu môžu účastníci konania podľa § 61 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. a podľa § 8 zákona č. 669/2007 podať rozklad na Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, Nám. slobody č. 6, 810 05 Bratislava v lehote 15 dní odo dňa jeho oznámenia. Po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov je toto rozhodnutie preskúmateľné súdom. Proti výroku rozhodnutia o vylúčení odkladného účinku sa podľa § 55 ods. 3 zákona č.71/1967 Zb. nemožno odvolať.

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR žiada obec Štrba, aby predmetnú verejnú vyhlášku vyvesili na úradnej tabuli obce na 15 dní podľa § 26 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. Zároveň žiadame o zverejnenie verejnej vyhlášky aj iným spôsobom v mieste obvyklým napr. v rozhlase, v miestnej tlači. Podľa § 4 ods. 2 zákona č. 669/2007 Z.z. oznámenie o začatí konania sa zverejňuje aj na webových sídlach obcí. Po uplynutí lehoty určenej na vyvesenie, žiadame túto vyhlášku zaslať späť na ministerstvo s vyznačením dátumu jej vyvesenia a zvesenia.

Potvrdenie dátumu vyvesenia a zvesenia verejnej vyhlášky:

dátum vyvesenia:

dátum zvesenia:

odtlačok pečiatky, podpis:

odtlačok pečiatky, podpis:

Doručuje sa

1. NDS, a.s., Mlynské Nivy 45, 821 09 BA 2
2. NDS, a.s., útvar 3000, 4000, Mlynské Nivy 45, 821 09 BA 2
3. verejnou vyhláškou ostatní účastníci konania

Na vedomie

1. Obecný úrad Štrba, Hlavná 188/67, 059 38 Štrba
2. Dopravoprojekt, a.s., stredisko 22, Kominárska 4, 832 03 BA 3
3. Dopravoprojekt, a.s., divízia Zvolen, M.R. Štefánika 4724, 960 01 Zvolen
4. Poľnohospodárske družstvo Štrba, Markušovského 601/34, 059 38 Štrba
5. Inžinierske stavby Košice, závod 3, Priemyselná 7, 042 45 Košice
6. Štátna ochrana prírody SR, Správa TANAP-u, Tatranská Štrba 75, P.O.BOX 21, 059 41 Tatranská Štrba
7. Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., OZ, povodie Bodrogu a Hornádu, závod Poprad, Levočská 852/31, 058 01 Poprad
8. Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s. Poprad, Hraničná 662/17, 058 01 Poprad
9. Východoslovenská energetika a.s., Mlynská 31, 042 91 Košice
10. Východoslovenská vodárenská spoločnosť, Komenského 50, 042 48 Košice
11. MV SR, Prezídium policajného zboru, odbor dopravnej polície, Račianska 45, 812 72 Bratislava
12. KR HaZZ v Prešove, Nám. mieru 3, 080 01 Prešov
13. OR HaZZ v Poprade, Husova 4430/4, 058 01 Poprad
14. Obvodný pozemkový úrad v Poprade, Partizánska 690/87, 058 92 Poprad
15. MDVRR SR, Pracovisko Žilina, regionálny hygienik Žilina, Hviezdoslavova 48, 010 01 Žilina
16. Inšpektorát práce, Konštantínova 6, 080 01 Prešov